

### Nouvelle traduction du Missel (suite)

Au début de l'offertoire, le prêtre invite l'Assemblée à prier.  
La précédente traduction employait une formule brève et dense : « Prions ensemble au moment d'offrir le sacrifice de toute l'Église. » L'assemblée répondait unanime : « Pour la gloire de Dieu et le salut du monde ». Aujourd'hui cette formule est déployée et précisée, en cela fidèle à l'original latin, dans une invitation qui insiste sur l'unité du prêtre et de l'assemblée :

« Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant. »

« R/ Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église. »

Cette réponse, qui n'est pas encore parfaitement maîtrisée par tous, mérite pourtant notre attention. Elle peut d'ailleurs être le support de notre prière personnelle d'aujourd'hui car elle dit en quelques mots choisis toute une théologie de l'eucharistie.

p. Sébastien Waeffler

### INFORMATIONS PAROISSIALES

- A L'OFFERTOIRE DIMANCHE :

5 décembre : JS Bach (1685-1750) - 2<sup>ème</sup> Prélude de chorale « Nun Komm, der Heiden Heiland »

12 décembre : JS Bach (1685-1750) - 3<sup>ème</sup> Prélude de choral « Nun Komm, der Heiden Heiland »

- PRIERE DES MERES : lundi 6 décembre à 20 h 30 dans l'église.

Renseignements auprès de Marie : marie.prieredesmeres@gmail.com

- BAPTÊMES le 4 décembre : Alphonse le 12 décembre : Anna

- VENTE DE DOUCEURS le 12 décembre après la messe de 11 h : (confitures, bredele...) et dédicace du livre de D. Sabourdin-Perrin « Elisabeth, princesse de charité » Éd. Salvator

- 18 décembre 15 h-18 h : MISSION DE NOËL (chants, chocolat, prière à la crèche...)

- CHORALE : Si vous souhaitez rejoindre la chorale de Sainte-Elisabeth-de-Hongrie envoyer un mail à : secretariat@sainteelisabethdehongrie.fr

### L'ÉGLISE : UNE MAISON VERTE ?

#### APERO-DEBAT

Pour comprendre, réagir, témoigner, réfléchir ensemble à la conscience environnementale et la place de l'Homme dans la nature.

Samedi 11 décembre à 19h.

Chacun vient avec « un paquet de chips » ou une bouteille < 5% alc.

### ECOLE DE LA PAROLE

#### Moïse : Du berceau flottant au buisson ardent

Venez découvrir, vous former, rencontrer et lire l'histoire de la vocation de Moïse. Comment devient-on prophète ?

Chaque mardi d'aveil : 20h-21h30. Salle de l'évangile. Ouvert aux débutants. Venez avec votre Bible.

### == MESSES

#### Messes en semaine

Du lundi au samedi à 12h30  
Du mardi au vendredi à 19 h

#### Messes dominicales

Samedi à 18h  
Dimanche à 11h  
à 15h30 en chinois

### == ACCUEIL et OFFICES

\* Pour se confesser ou rencontrer le père Sébastien au parloir s. François :  
Le mercredi de 17h à 18h30  
Le samedi de 11h à 12h  
\* Adoration du s. Sacrement :  
le mercredi de 17h à 18h45  
le jeudi de 12h à 12h30  
le vendredi de 20h30 à 21h30  
\* chapelet le mercredi à 12h  
\* vêpres du mardi au vendredi à 18h30  
\* laudes le samedi et dimanche à 9h30

### == DANS LE DIOCESE

- **10 décembre à 19 h** à Saint Sulpice : Messe d'action de grâce pour entourer et remercier Monseigneur Michel Aupetit  
- **du 3 au 12 décembre** : Grand spectacle vivant dans Saint-Étienne du Mont organisé et réalisé pour retracer les grands événements de la vie de sainte Geneviève. (Saint Etienne du Mont - 4<sup>ème</sup>) Réservation obligatoire <https://www.lutece-spectacle.fr>  
- **8 décembre à 18 h 30** : Fête du Séminaire de Paris et du chapitre de la cathédrale. Messe présidée par Mgr Michel Aupetit en présence des séminaristes de Paris, de la Maison Saint-Augustin et en communion avec le Chapitre de Notre-Dame de Paris.  
- **11 décembre à 10 h 30** : Le corps et son mystère - une anthropologie spirituelle. Collège des Bernardins